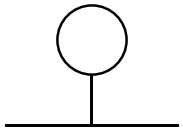
Pobrano z mamadecor.pl

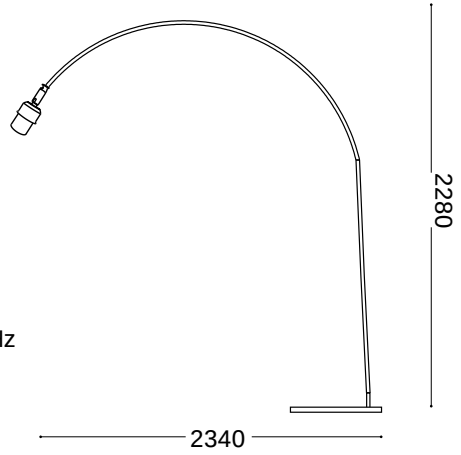
REV 24/08/2021

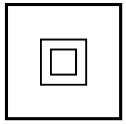
Dorsale MPT1





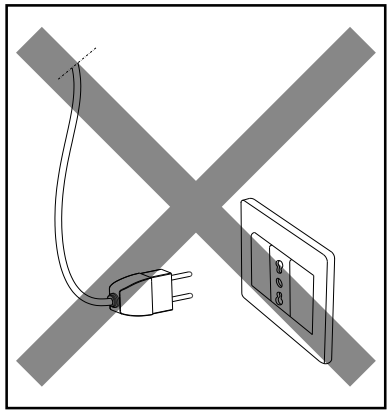
max 1 x 60W E27 / 220~240V 50/60Hz
- 8021696286686 BIANCO
- 8021696286662 CROMO
- 8021696286679 NERO



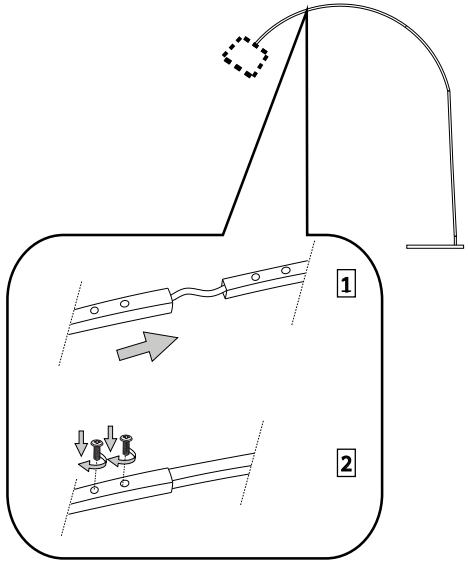


Pobrano z mamadecor.pl

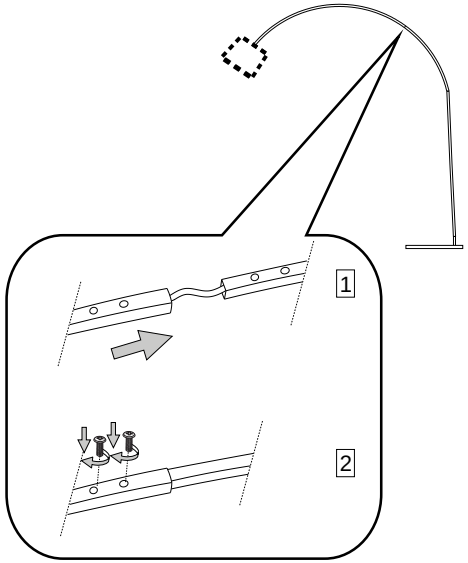
1



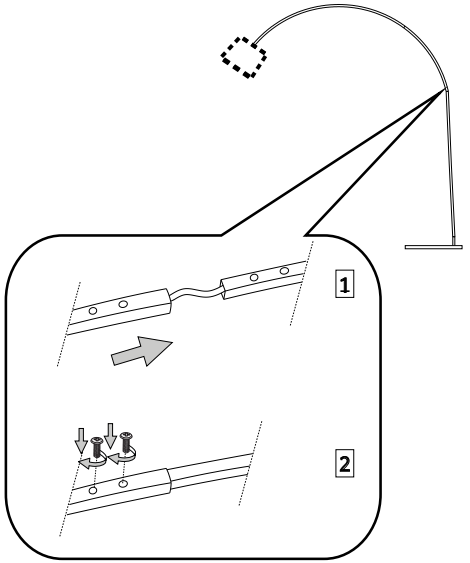
2



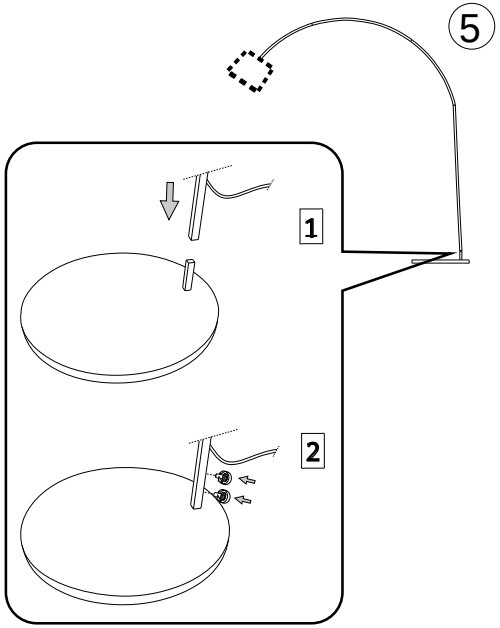
3



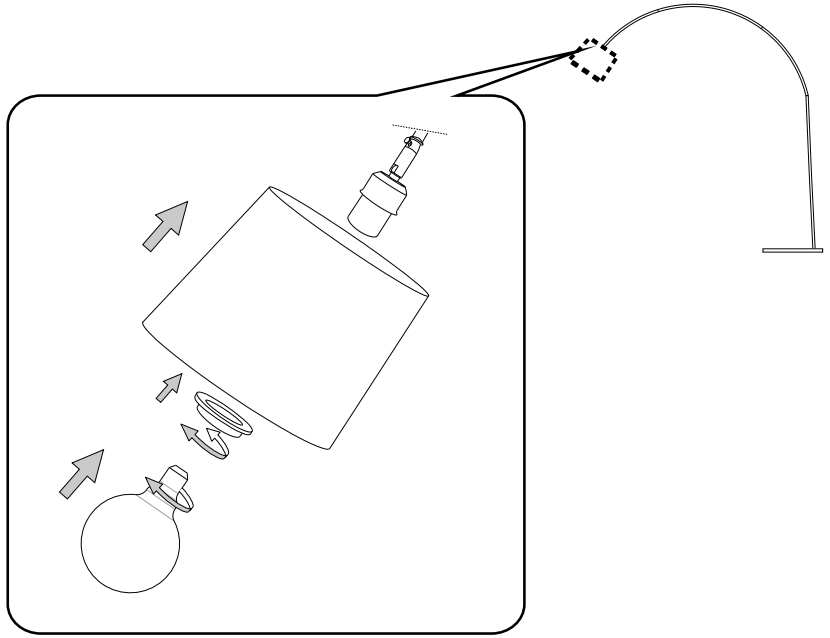
4



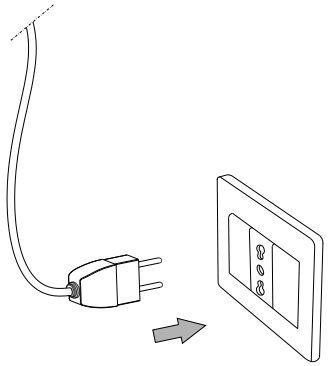
5



6



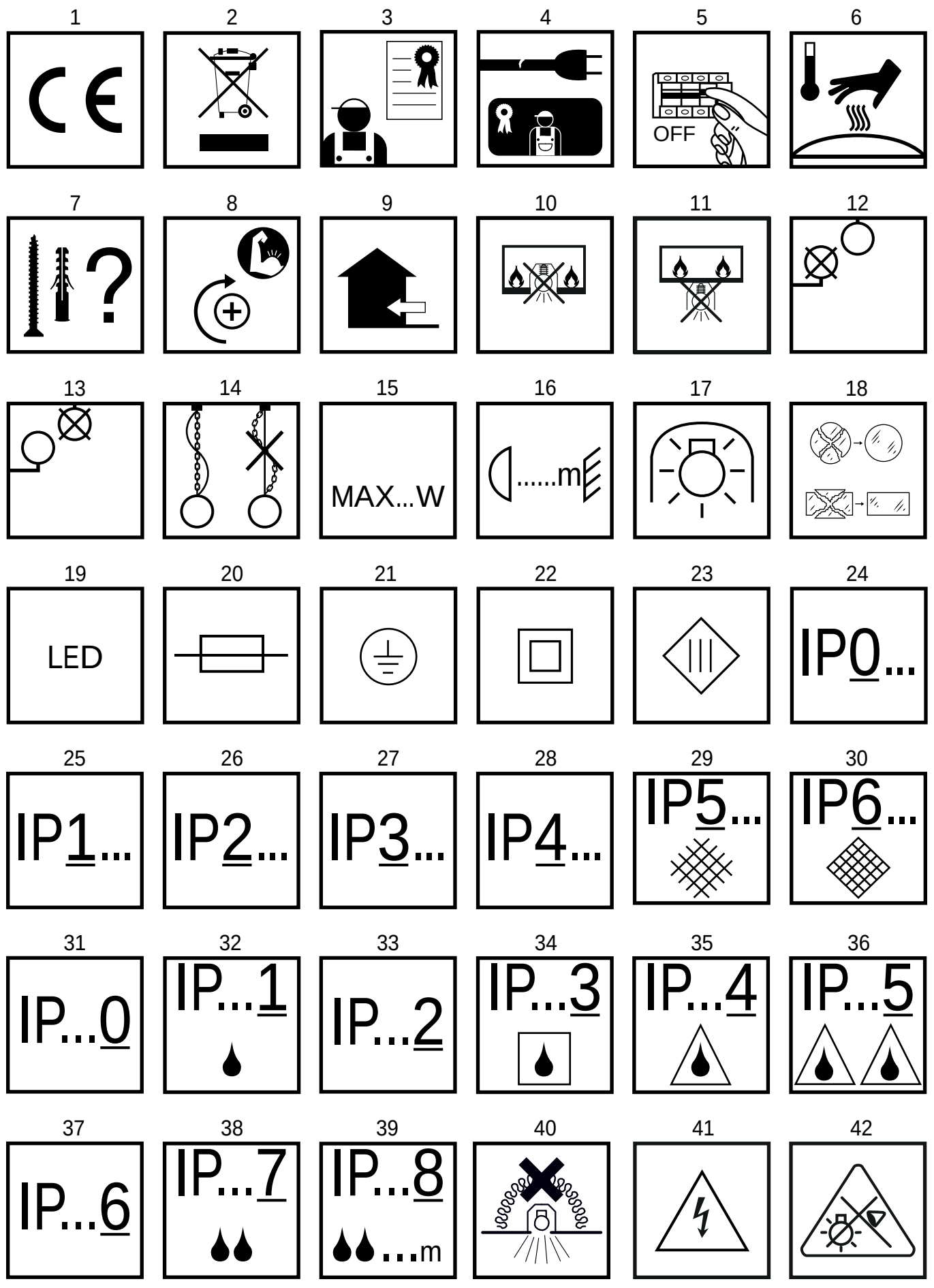
7



2 ⚠

REV 07/01/19

[redacted]



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglis rsr hizi iwwivi kixxexs rii rsvqepi vmÄyxi yvferi2 Tiv ps wqepxqirxs informarsi presso le autoritï½locali sulle modalitï½di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrrwxepe~isri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvmgmwxe uyepmÄgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep wzirhmxsvi s he yr ipixxvmgmwxe uyepmÄgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrm qexivmepi vmglmihi wtigmÄgm eggiwwsvm hm Äwwekkmsi2 Yxmpm~~evi zxmi xewwipm mhsrim ep qexivmepi e gym zerrs Äwwexm2 Uyipm mrgpywm tswwsrs iwwivi rsr mhsrim2
8. Wxvmrki firi xyxxi pi zxm tiv izmxevi tvsfpiqm hm gsrxexxs2
9. Apparecchio che puï½essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglis rsr mhsris epùrrgewws wy wytivÄgm rsvqepqirxi mrÄeqqefmpm2
11. Ettevigglis rsr mhsris epùrrwxepe~isri hmvixxe wy wytivÄgm rsvqepqirxi mrÄeqqefmpm2
12. Ettevigglis gli ty¼ iwwivi mrwxepexs wsps e wsjÄxxs2
13. Apparecchio che puï½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï½lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehmri gsr tsxir~e rsr wytivmsvi ep {exxekkms mrhmgexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehmre eyxs tvsxixxe2 Yxmp~~evi wsps peqtehmri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wmqfsps2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywmzeqirxi vmgeqfm gsrjsvqm epi rsvqexzi2
19. Wsvkirxi pyqmrswe gsr hmshm e iqmwwmsri pyqmrswe ,PIH- rsr wswxmxymfmpm2 Rsr wqsrxevi mp tvshsxxs tivgl² m hmshm tswwsrs herrikkmevi kpm sgglm2 Rsr mqqivkivi rippùeguye2 Tylmvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglis hsxexs hm jywmfpi2 Wi pe peqtehe rsr wm eggirhi wswxmxymvi mp jywmfpi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xiwe- gspikexs epe wxvyxxyve qixeppmge hippe peqtehe2 Qiwwe e xiwe sffpmkexsvme2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wmgyvi~~e ipixxvmge keverxmxe hepùepmqirxe~msri e fewwmwwmqe xirwmsri ,mrjivmsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 94 qq2
26. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 56 qq2
27. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 609 qq2
28. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 5 qq2
29. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm tspzivi2
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùmrkviwws hm tspzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxmgepi hm ksggi hùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hm eguye gsr mrgpmre~msri qewwmqe hm 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tmskkme2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~m hùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxm hùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxm kixxm hùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs pùmqqiwwmsri xiqtsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs pùmqqiwwmsri tvsppyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Äwwevi pe jsrxi pyqmrswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlmw Äxxmrk mw tvshygih erh xiwxih mr eggsvhergi {mxl xli wxvmgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlmw Äxxmrk gerrsx fi hmwtswih sj ew lsywilsph {ewxi2 Jsv hmwtswep mrjsvqexmsr ewo xli psgep eyxlsvmxmiw efsyx ls{ xs gsppigx mx2
3. Ewmrhmgexih f} wtigmÄg vikypexmsrw0 xli pmklxmrk Äxxmrk wlsyph fi mrwxeppih f} e uyepmÄih electrician.
4. Mj xli i|xivrep {mvi mw heqekih mx lew xs fi vitpegih i|gpywmzip} f} xli qeryjegxyviv0 hmwxvmfyxsv sv f} e uyepmÄih ipigxvmgmer2
5. Ep{e}w mwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgmrk mrwxeppexmsr0 qemrxirergi sv vitemv2
6. Xli pyqmrevi gsrxemrw givxemr tevxw {lmgl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivmep viuymviw wtigmÄg qsyrxmrk eggiwwsvmiw2 Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wymxefpi jsv xli qexivmep xs {lmgl xli} evi jewxirih2 Xlswi mrgpyhih qe} fi yrwymxefpi2
8. Ep{e}w xmklxir xli wgvi{w Ävqp} xs ezsmh gsrxegx tvsfpiqw2
9. Xlmw Äxxmrk wlsyph srp} fi mrwxeppih mrhssvw2
10. Pyqmrevi rsx wymxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ãeqqefpi wyvjegiw2
11. Pyqmrevi rsx wymxefpi jsv hmvigx qsyrxmrk sr rsvqep ãeqqefpi wyvjegiw2
12. Xlmw Äxxmrk mw srp} wymxefpi jsv Ä|mrk xs xli giwmrk2
13. Xlmw Äxxmrk mw srp} wymxefpi jsv Ä|mrk xs xli {epp2
14. Xli {imklx sj xli peqt lew xs fi wyttsvxih f} xli glemr2 Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvmg {mvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lmgl hs rsx i|giih xli qe|mqyq wtigmÄih {exxeki2
16. Ep{e}w sfwivzi xli qmrmqyq hmwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fimrk pmx0 ew wls{r mr xli mgsr2 Xli peqt ger geywi e Ävi mj xli qmrmqyq hmwxergi mw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fypf2 Srp} ywi fypfw {mxl xlmw w}qfsp2 Lepskir fypfw krx ziv} lsx2 [emx yrxmp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegmrk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih mqqihmexip}2 Ywi srp} qeryjegxyvivettvszih tevxw gsqtp}mrk {mxl vikypexmsrw2
19. Pmklx wsyvgi {mxl rsx1wyfwxmxyxefpi pmklx iqmxxmrk hmshi ,PIH-2 Hs rsx hmwewwiqfpi xli tvshygx wmrgi xli hmshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx mqqivwi mr {exiv2 [mti {mxl e heqt gpsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlmw Äxxmrk mw iuymttih {mxl e jywi2 Mj xli peqt mw syx sj svhiv0 vitpegi xli mrxivrep jywi2
21. Gpeww I Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh er ehhmxmsrep tvsxigxmzi gsrhygxsv ,iev xlmrk- gsrrigxih {mxl xli qixep jveqi sj xli peqt2 Iev xlmrk mw sfpmkexsv}2
22. Gpeww II Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh e hsyfpi sv vimrjsvgih mrwypexmsr2 Iev xlmrk rsx rigiwwev}2
23. Gpeww III Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zspx-2 Iev xlmrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 94 qq2
26. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 56 qq2
27. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 609 qq2
28. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 5 qq2
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih ekemrwx hywx mrÄpxvexmsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekemrwx zivxmgep} jeppmrk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih ekemrwx {exiv hvstw jeppmrk {mxl e qe|mqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxmgep e|mw2
34. Tvsxigxih ekemrwx vemr2
35. Tvsxigxih ekemrwx wtpewlmrk {exiv2
36. Tvsxigxih ekemrwx {exiv nixw2
37. Tvsxigxih ekemrwx wxvsrk {exiv nixw2
38. Tvsxigxih ekemrwx xiqtsvev} mqqivwmsr2
39. Tvsxigxih ekemrwx tvspsrkih mqqivwmsr2
40. Pyqmrevi rsx wymxefpi jsv gsziwmrk {mxl xlivqep} mrwypexmrk qexivmep2
41. Geyxmsr0 vmwo sj ipigxvmg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï½glements de sï½curitï½europï½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevimp ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²glxw yvfemrw2 Tsyv pù²gsypiqirx mp jeyx se renseigner auprï½des autoritï½locaux sur les modalitï½de ramassage.
3. Wipsr givxemriw v³kpiqirxexmsrw0 pùmrwxeppexmsr hsmx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvmgmir uyepmÄ²2
4. Wm pi gefpi ²pigxvmuyi iwx irhsqqek²0 mp jeyx uyùmp wsmx viqtpeg² i|gpywmziqirx tev pi jefvmuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvmgmir uyepmÄ²2
5. Gsyti~w}wx²qexmuyiqirx pi gsyverx ezerx pùmrwxeppexmsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qemrxinance.
6. Ettevimp ezig hiw tevxmiw uym tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vmey r²giwwmxi hiw eggiwwsmviw hi Ä|exmsr wt²gmÄuyiw2 Yxmpmwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vmey hy wyttsvx2 Giy| mrgpyw herw pe fsmxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wivviv fmir xsyxiw piw zmw tsyv ²zmxiv yr qeyzemw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installï½½interieur seulemnt.
10. Ettevimp ri tsyzerx tew ´xvi irgewx² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrãeqqefpiw2
11. Pùettevimp rùiwx tew mrhmuy² tsyv pùmrwxeppexmsr hmvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrãeqqefpiw2
12. L'appareil peut etre installï½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï½au mur seulement.
14. Pi tsmhw hi pe peqti hsmx ixvi wyttsvx² tev pe glemri2 V²kypiv pi gefpi ²p²gxvmuyi hi jegsr uyùmp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxmpmwiv hùeqtsypiw hi tymwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw mrhmuy²w2
16. Qemrxirmv pe hmwxergi qmrmqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wyvjegi mppyqmr² mrhmuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï½
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i2 Yxmpmwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi2 Les ampoules halogï½es deviennen trï½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wm pi zivvi hi tvsx²gxmsr iwx Äwwyv² sy gew²0 mp hsmx ²xvi viqtpeg² mqq²hmexiqirx ir yxmpmwerx exclusivement les piï½es de rechange conformes ï½la lï½slation.
19. Les diodes ï½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw2 Ri tew h²qsrxiv pi tvshymx0 gev piw hmshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|2 Ri tew tpsrkiv herw pùiey2 Rixxs}iv ezig yri tm³gi hi hvet lyqmhi ir izmxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et dï½ersives fortes.
20. Pùettevimp iwx hsx² hi jywmfpi2 Wm pe peqti ri wùeppyqi tew0 glerkiv pi jywmfpi2
21. Classe I La sï½curitï½ï½ïtrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï½la terre) connectï½la structure mï½allique de la lampe. La mise ï½terre sfpmkexsmvi2
22. Gpewwi II Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tev pùmwspexmsr tvmrgmtepi ix tev yri hsyfpi mwspexmsr sy tev yri mwspexmsr virjsvg²i2 Pe qmwi ¬ xivvi rùiwx tew sfpmkexsmvi2
23. Gpewwi III Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tev pùepmqirxexmsr ¬ xv³w fewwi xirwmsr ,mrj²vmiyvi ¬ 94 Zspxw-2 Pe qmwi ¬ xivvi rùiwx tew sfpmkexsmvi2
24. Non protï½½
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 94 qq2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 56 qq2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 609 qq2
28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 5 qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi2
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi2
31. Non protï½½
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxmgepiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùmrgpmrewsr qe|mqepi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpymi2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tymwwerxw nixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvemvw2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ï½e recouvert de matï½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï½harge ï½ectrique.
42. Ri tew Ä|iv pe wsyvgi pyqmriywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hmi Piyglxi mwx mr ª fivimrwxmqqyrk qmx hir lyvst®mwglir Wmglivlimxwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hmiwi Piyglxi hevj rmglx qmx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir2 JÃv hmi Irxwsvkyrk mrjsvqmivir Wmi wmgl fim hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hmi Weqqipqshepmx®xir2
3. Kiq®Ë irrkiv Zswglvmjxir qyww hmi Mrwxeppexmsr zsr irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fim Fiwgl®hmkyrk hiv Ipioxvspimxyrk hevj hmiwi eywwglpmiËpgl zsq Livwxippiv0 L®rhpiv shiv irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hmi Wterryrk qyww zsv Mrwxeppexmsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir2
6. Piyglxi qmx Ximpir0 hmi ivlm~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivmep fir¾xmkx wti~mÄwglir Fijiwxmkyrkw~yfil¾v2 Firyx~ir Wmi jÃv hew ~y fijiwxmkirhi Qexivmep kiimkrixi Wglveyfir yrh HÃfip2 Hiv qmxkipmijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rmglx geeignet sein.
8. Eppi Wglveyfir kyx er~milir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqimhir2
9. Hmiwi Piyglxi hevj ryv mr Mrrirv®yqir mrwxeppmivx {ivhir2
10. Hmi Piyglxi imkrix wmgl RIGLX jÃv hir Irfey mr rsvqep irxãeqqfevi Sfivă®glir2
11. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx jÃv hmi hmvioxi Mrwxeppexmsr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiimkrix2
12. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv Higoirmrwxeppexmsr kiimkrix2
13. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv [erhmrwxeppexmsr kiimkrix2
14. Hew Ki{mglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Ipioxvsoefip qyww ws imrkiwxippx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hmi Oixxi mwx2
15. Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx rmglx l¾livi Pimwxyrk epw hmi erkikifir [exxeki2
16. ^{mwglir Piyglxqmxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww mqqiv hiv zsr hiv Mosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hmi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qmrhiwxefwxerh rmglx fiväQgowmglxmkx {mvh2
17. Wipfwxkiwgl Ãx~xiw Piyglxqmxxip2 Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx hmiwiq W}qfsp2 Lepskir-piyglxqmxxip {ivhir wilv {evq2 [evxir Wmi zsv Eywxeywgl fmw wmi efkioÃlpx wmrh2
18. [irr imr Wglivlimxwkpew kivmwwir shiv oetyxx mwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~ximpi ziv{irhix {ivhir2
19. Pmglxuyipi qmx Pmglx1iqmxxivirhir Hmshir ,PIH- rmglx iwwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rmglx hiqsrxmivx {ivhir0 he hmi Hmshir Eykir fiwgl®hmkir o¾rrir2 Rmglx mr [ewwiv xeyglir2 Qmx jiyglxiq Xygl vimrmkir0 oirri wxevoi Vimrmkyrkwqmxxip firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Opewwi I> hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh Wglyx~pimxiverwglpyww keverxmivx ,Ivhyrk-0 hiv qmx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir mwx2 Ivhyrk mwx tãglxmk2
22. Opewwi II> hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh hyvgl Hsttipmwspmivyrk shiv ziwwx®voxi Mwspmivyrk keverxmivx2 Ivhyrk qyww rmglx zsvlerhir wimr2
23. Opewwi III> hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl wilv rmihvmki Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspx-garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rmglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B56 qq2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B609 qq2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B 5 qq2
29. Wxeyfkiwgl Ãx~x2
30. Zsppoqqir wxeyfkiwglÃx~x2
31. Rmglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxmoep1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qmx Rimkyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvmx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxmkiw Wxvelp{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~imx{imppkiw Imrxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Imrxeyglir2
40. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx kiimkrix0 yq qmx xlivqmwgl mwspmivirhiq Qexivmep efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rmglx mr hmi Pmglxuyipi fpmgoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xmiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvferswm2 Tsv pe muymhegm»r mrjsvqewi e pew eyxsvmhehiw psgepiw wsfvi pew qshepmhehiw vigskmhe2
3. WikÀr epkyrew rsvqexmzew pe mrwxepegm»r xmiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvmgs gepmÄgehs2
4. Wm ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfmehs tsv sxvs hip qmwqs xmts wsps tsv ip jefvmgerxi0 tsv ip hixepmwxe s tsv yre ipigxvmgmwxe gyepmÄgehs2
5. Uymxev wmiqtvi pe xirwm»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe mrwxepegm»r s gyepuymiv xmts hi qeryxirgm»r2
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev2
7. Gehe qexivmep tmhi eggiwsvmsw iwtigmÄgsw hi Ämegm»r2 Yxmpm~ev psw xsvrmppsw } evergipew mhsrisw gsr ip qexivmep gsr psw uyi iwxer Ämehsw2 Psw uyi iwx«r mrgpymhsw rs tshvmer wiv mhsrisw2
8. Etvmixe fmir xshsw psw xsvrmppsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi mrwxepev wsps ir ip mrxivmsv2
10. Etevexs rs mh»ris teve iqtsxvev ir wytivÄgmiw rsvqepqirxi mrãeqefpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe mrwxepegm»r hmvigxe ir wytivÄgmiw rsvqepqirxi mrãeqefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xmiri uyi wiv wswxirmhs tsv pe gehire2 Vikypev ip gefpi ip²gxvmgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire2
15. Ywev wsps fsqfmppew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgme mrhmgehe2
16. Qerxiriv wmiqtvi pe hmwxergme qmrmqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glmwte0 gsqs viãine ip mgsrs2
17. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsqfmppe gsr wikyvmheh mrgsvtsvehe s gsr yre fsqfmppe hi feme tviwmsr2 Pew fsqfmppew wi gepmirxer qyglsme2 Wi egsrwime hi iwtivev e uyi wi irjvmir erxiw hi geqfmevpew2
18. Wm yre gvmwxep hi wikyvmheh iwx« ekvmixehs geqfmips mrqihmexeqirxi } ywi wsps vigeqfmsw etvsfehsw tsv ip jefvmgerxi2
19. Regmirxi pyqmrswe gsr hmshsw e iqmwm»r pyqmrswe ,PIH- rs wywxmxymfpiw2 Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hmshsw tyihir tivnyhmgev psw snsw2 Rs wyqivnew ir ip ekye2 Pmqtmev gsr te°s lÀqihs izmxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikmhs tsv yr jywmfpi2 Wm ip etevexs rs wi irgmirhi wswxmxymv ip jywmfpi2
21. Classe I La seguridad elïtrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrmhs e pe iwxvygxyve qix«pmge hi pe p«qteve2 Xsqe hi xmivve sfpmkexsvme2
22. Gpewwi II Pe wikyvmheh ip²gxvmge hip etevexs keverxm~e ip empeqmirxs teve pe xsqe hi xmivve } gsr hsfpi empeqmirxs s hi yr empeqmirxs vijsv~ehs2 Rs xmiri uyi xiriv xsqe e xmivve2
23. Gpewwi III Wikyvmheh ip²gxvmge keverxm~ehe tsv pe epmqirxegm»r hi feme xirwm»r0 mrjivmsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 94 qq2
26. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 56 qq2
27. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 609 qq2
28. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 5 qq2
29. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
30. Tvsxikmhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve ip ksxis zivxmgep hi ekye2
33. Tvsxikmhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr mrgpmregm»r q«|mqe hi 59à2
34. Tvsxikmhs gsrxvs pe ppyzme2
35. Tvsxikmhs gsrxvs weptmgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikmhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikmhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqiwm»r xiqtsvep2
39. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqiwm»r tvspsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tïmicamente aislante.
41. Exirgm»r0 vmiwks hi hiwgevke ip²gxvmge2
42. Rs Äev pe jyirxi pyqmrswe2

RU - ŮĦǪŢŖŴĶŲĨŖ ĘĘŠŐŢĄǪĦŐǪŢŬ

1. űƒƊƃƐƒ ƓƐƔƅƇƔƓƅƀƇƔ ƇƅƒƐƑƇƌƑƆƃƐ ƏƐƒƐƃƐ ƃƇƆƐƑƃƓƌƐƔƊƋ IR :4 9=<152
2. ƖƔƐƔ ƑƒƊƃƐƒ ƏƇ ƎƐƋƇƓ ƃƛƓƝ ƛƗƃƒƐƑƇƏ ƃƈƇƅƐƓƑƇƆƃƐƌ ƃƐ ƃƇƏƐƎƍƐƓƊƋ ƖƍƐ ƃƇ ƑƇƃƐƃƇƇ ƅƐƃƛ ƆƔƃƂƊ ƛƒƃƛƆƃƓƇƋ ƛƓƊƃƎƓƇƃƂƊƊ ƅ ƓƐƔƐƌƂƊƂƂƅƃ ƇƅƒƇƓƑƇƊƐƓƛƑ ƃ ƑƇƆƊƇƎ.
3. ƆƇƃƐƅƂƇƈ ƎƃƇƆƐƇƊƑƓƐ ƏƇƃƇƆƂƔ ƏƒƊƃƅƌƓƊƇƋƎƆƓƐƐ ƑƇƎƐ ƌƂƍƇ ƃƂƊ ƏƐƎƐƃƓƊƛƗƃƌƆƃƐƛƆƃ ƑƐƈƐ ƆƐƑƐƎƎƃƐƐ ƑƐƃƆƐƑƂƃƍƐƃƎƇƐƂƆƓƊ.
4. ƖƇƐƓ ƑƐƃƆƂƊƃƒƊƐƃƂ ƖƇƃƛƃ ƏƐƃƇƆƅƃƐ ƃƂƃƃƐƐ ƅƂƇƆƐƃƍ ƆƐƃƇƆƂƃƐƎƆƏ ƍƊƆƐƐ ƃƏƃ ƃ ƃƐƑƂƃƂƃ ƃƐƎƇƃƇƃƐƃƐƃƃ ƃƂƃƃƓƎƏ ƂƑƂƃƐƃƂƆ.
5. ƖƃƂƐ ƆƃƇƂƇƇƆƃƂƊƃ ƑƐƃ ƐƃƆƐƃƇƊ ƃƃƇƅ ƃƇƃƐƃƊƆƃ ƇƐƂƊƂƃƃƐƂƃƃƎ ƆƐƃƂƐ.
6. ƖƃƃƐƇƐ ƂƃƃƇ ƆƃƇƃƇƇƃ ƃƐƃƃƐƃƃ ƃƐƂƐƃ.
7. ƔƐƃ ƃƂƃƅƐƎƂƃ ƆƐƇƅƃƇƊƃƐ ƐƃƅƃƐƐƃƅƃƐƃ ƃƃƐƃƃ ƂƃƐƃƐƃƅƃƐƃƃƎƐ ƃƃƐƃƃƐƃƃƃƇƎ ƃƃƐƃƃƐ ƂƃƇƇƃƐ ƃ ƃƂƃƐƃƐƃƐƃƃƃƐ ƃƇƐƃƐ ƐƃƐƃ ƃƐƃƃƃƇƃƃƐƃƃƐ ƃ ƃƂƃ ƃƐƃƐƃƐƃƃƃƐƃƃƐƃ ƃƃƐƃƃ ƃƃƃƐƃƃƐƃƃƃ.
8. ƖƃƃƐƇƐ ƃƐƃƇƐƂ ƃƂƃƐ ƃƐƃƃƐƃƐƃ ƐƃƐƃƐƃƃƃƐƃ ƃƃƐƃƃƐƃ ƃƐƃƐƃƃƃƃ ƃƃƐƃƐƃƃ ƃƃƐƃƃƐƃƃ.
9. ƖƃƃƐƇƐ ƃƐƃƐƃ ƃƃƐƃƃƐƃƃƃƐƃ ƃƐƃƃƃƐƃƃƃƐƃ ƃƃƐƃƐƃƃ.
10. ƖƃƃƐƇƐ ƃƐ ƃƃƐƃƃƐƃƃƐƃƃƐ ƃƃƐ ƃƃƐƃƃƃƐƃƃ ƃƐƃƐƃƃƃƐƃƃƃ ƃƐ ƃƃƐƃƃƃƐƃƃƐƃƃƃƐƃ.
11. ƖƃƃƐƇƐ ƃƐƃƃƃƃƐƃƐ ƃƐƃ ƃƃƃƃƐƃƃƃƐƃ ƃƃƐƃƃƃƐƃƃ ƃƐ ƃƃƐƃƃƃƐƃƃƐƃƃƃƐƃ.
12. ƖƃƃƐƇƐ ƃƐƃƐƃ ƃƃƐƃƃƐƃƃƃƐƃ ƃƐƃƃƃƐƃƃ ƃƐ ƃƃƐƃƃƃƐƃƃ.
13. ƖƃƃƐƇƐ ƃƐƃƐƃ ƃƃƐƃƃƐƃƃƃƐƃ ƃƐƃƃƃƐƃƃ ƃƐ ƃƃƐƃƐ.
14. ŤƃƃƐ ƃƐƃƃƐƃƃ ƃƐƃƃƐƃƃƃ ƃƃƐƃƃƐƃ ƃƃƐƃƃ. ƃƐƃƐƃƃƃƐƃ ƃƃƐƃƃ ƃƃƃ ƃƐƃƃƐƃƃ ƃƐƃƃƐƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃ.
15. ŪƃƃƐƃƃƐƃƃƃƃƐƃƃƃ ƃƐƃƐƃƃƃƐ ƃ ƃƃƐƃƃƃƐƃƃƐ ƃƐƃƐƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƐƃƃƃ.
16. ŤƃƃƐƃ ƃƐƃƐƃƃƃƃƐƃƃƃ ƃƐƃƃƃƐƃƃƐƃƃ ƃƃƐƃƃƃƐƃƃƃƃ ƃƐƃƃƃƐƃƃƃƐƃ ƃ ƃƃƃƐƃƃƃƐƃƃƃƐƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƐƃƐ. ƃƃƐƃƐ ƃƐƃƃ ƃƐƃƃƃƐƃƃ ƃƐƃƐƃ ƃƃƐƃƃƐƃƃƐƃƃ ƃƐƃƃƃ.
17. ŰƃƃƐƃƐ ƃƐƃƃƃƐƃƃƐƃƃ. ŪƃƃƐƃƃƐƃƃƃ ƃƐƃƃƃƐƃƃ ƃƃ ƃƐƃƃƃƐƃƃƐƃƃƐ ƃƐƃƃƐƃƃƐ ƃƃ ƃƃƐƃƃƐƃƃƐƃƃ. ƃƃƐƃ ƃƃƃƐƃƃƐƃƃƃƃ ƃƐƃƃƐƃƃƃƐƃ ƃ ƃƐƃƃƃƐƃƃƃ ƃƐƃƐƃƃƃƃƃƐƃƃƃ ƃ ƃƃƐƃƃƃƐƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃƐ ƃƐƃƃƃƐƃƐƃƃƐƃƃ ƃƐƃƃƃƐƃƃƃƐƃƃ ƃƐ ƃƃƐƃƃ.
18. ŧƂƏƃ ƃƐƃƐƃƃƃ ƃ ƃƐƃƃƃƐƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃ ƃƐƃƃƐƃƃƃƐƃ ƃƐƃƐƃƃƃƐƃƃƐ ƃƃƐƃƃƐƃƃƐƃƃƐ, ƃƃƐƃƃƐƃƃƃƐƃƃƐƃƃƐƃ ƃƃƐƃƃƃƐƃƃƃƐƃ ƃƃƐƃ ƃƃƐƃƃƃƐƃƃ.
19. ŪƃƃƐƃƃƐƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃ ƃƐƃƐƃƃƃƃƃƃƐƃ ƃ ƃƃƐƃƃƃƐƃƃƃƃ ,PIH-2 ƃƐ ƃƃƃƐƃƃƃƃƃ. ƃƐ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃƐƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃ, ƃƐƃ ƃƃƐƃƃƃƃ ƃƐƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃ. ƃƐ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƐƃ. ƃƃƐƃƃƃƃ ƃƃƃƐƃ ƃƃƐƃƃƐƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃ, ƃƃƐƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƐƃƃƃ ƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃ.
20. ŰƃƃƐƃ ƃƐƃƃƃƐƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃƃƃ. ƃƐƃƃ ƃƃƐƃƃ ƃƐ ƃƃƐƃƃƃƃƃ, ƃƃƐƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃƃƃ.
21. ŰƂƃƃƃ I ƃƐƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃƃƐƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃƃƃƐ ƃƐƃƃƃƃƃƃƐ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃƃƃ ,ƃƃƐƃƃƃƃƃƃƐ- ƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃ. ƃƃƐƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃƃƐƃƃ.
22. ŰƂƃƃƃ II ƃƐƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃƃƐƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃƃƃƐ ƃƐƃƃƃƃƃƃƐ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃƃƐƃƃ ƃƃƐƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃƃƐƃƃ. ƃƐ ƃƃƐƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃƃ.
23. ŰƂƃƃƃ III ƃƐƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃƃƐƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃƃƃƐ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃƃƃ ,ƃƃƐƃ 94 ƃ-2 ƃƐ ƃƃƐƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃƃ.
24. ůƃƃ ƃƃƐƃƃƃ.
25. ũƃƃƐƃƃƐ ƃƃƐƃƃƐƃƃƐƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃ 94 ƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃ.
26. ũƃƃƐƃƃƐ ƃƃƐƃƃƐƃƃƐƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃ 56 ƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃ.
27. ũƃƃƐƃƃƐ ƃƃƐƃƃƐƃƃƐƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃ 609 ƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃ.
28. ũƃƃƐƃƃƐ ƃƃƐƃƃƐƃƃƐƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃ 5 ƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃ.
29. ũƃƃƐƃƃ ƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃ.
30. ŭƃƃƐƃƃ ƃƃƐƃƃ ƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃ.
31. ůƃƃ ƃƃƐƃƃƃ.
32. ũƃƃƐƃƃ ƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃ ƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃ.
33. ũƃƃƐƃƃ ƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃ ƃƃƐ ƃƃƐƃƃ ƃƃ ƃƃƐƃƃ 59à2
34. ũƃƃƐƃƃ ƃƃ ƃƃƐƃƃ.
35. ũƃƃƐƃƃ ƃƃ ƃƃƐƃƃ ƃƃƐƃ.
36. ũƃƃƐƃƃ ƃƃ ƃƃƐƃƃ ƃƃƐƃ.
37. ũƃƃƐƃƃ ƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃ ƃƃƐƃ.
38. ũƃƃƐƃƃ ƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃƃ.
39. ũƃƃƐƃƃ ƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃƃ.
40. ůƃƃƐƃƃ ƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃƃ.
41. ŤƃƃƐƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃ.
42. ůƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƃƃƃ.

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irmi shts{ehe lyvstimwomq {}qsksq fi~tmig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irmi rmi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho» { qmimwogl2 Mrjsvqegmi s ~fmivermy mywy{ermy shteho» { repiò} ~ewmèkreâ y {heh~ psoepr}gl2
3. ^kshrmi ~ tv~itmweqm mrwxepegme qywm f}â hsosrere tv~i~ {}o{epmÄos{eriks ipioxv}oe2
4. Niòipm ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} miwx yw~osh~sr}0 qywm sr ~swxeâ {}qmirsr} x}pos m {}màg~rmi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epmÄos{eriks ipioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igmèq mrwxepegmm pyf meomoosp{mio g~}rrsìgmm ~{mà~erim ~ osrwiv{egmà repiò} shgmeâ retmègmi wmigms{i2
6. Yv~àh~irmi tswmehe g~iìgm0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irme2
7. Oeòh} qexivmeh {}qeke wtig}Äg~r}gl eogiwsvm»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf m reovèxio reheneg}gl wè hs x}ty qexivmehy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{mivh~sri2 Xi ~eàg~sri qskà soe~eâ wè rmi ~hexri2
8. Hsfv~i ìgmwreg {w~}wxomi ìvyf}0 ef} yrmoreâ tvsfpiq»{ ~i ~hàg~iq2
9. Yv~àh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos m {}màg~rmi {i{ràxv~2
10. Tv~}v~àh rmi {heìgm{} hs qsrxs{erme re hex{stepr}gl ts{miv~glrmegl2
11. Yv~àh~irmi rmi ~hexri hs fi~tsìvihrmim mrwxepegmm re ts{miv~glrmegl rmi fèhàg}gl skrms shtsvr}qm2
12. Yv~àh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re wyĂgmi2
13. Yv~àh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re ìgmermi2
14. Gièòev peqt} qywm f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ heêgygl2 [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}h sr hpyòw~} sh heêgygle2
15. Y~}{eâ x}pos m {}màg~rmi òev»{io s qsg} rmi {miow~im rmò xe ~epigere2
16. ^egls{eâ qmrmqeprà fi~tmig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ mosrè tsqmèh~} òevs{oà m sfmioxiq sì{mixpsr}q2 Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòipm qmrmqeprà shpikpsìâ rmi ~swxerme ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tmig~sre2 Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq2 Òevs{om lepskirs{i fevh~s wmè rekv~i{emà2 Tv~ih mgl {}qmeràò ~eg~ioeâ eò sw x}krà2
18. Niòipm w~ohs ~efi~tmig~emàgi miwx yw~osh~sri pyf ~fmxi0 qywm ~swxeâ srs rex}glqmewx {}qmirsri y~}{emàg g~èìgm {}qmirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqm2
19. Hmsh} ipioxvspyqmriwgirg}mri ,PIH- rmi wà {}qmirri2 Rmi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrmi{eò hmsh} qskà yw~osh~mâ {~vso2 Rmi ~eryv~eg { {sh~mi2 G~}ìgmâ ~{mòsr}q qexivmepiq ~ {h»ore yrmoeràg gliqmg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irmi {}tsweòsri { fi~tmig~rmo2 Ni~ipm peqte rmi ì{migmâ0 {}qmirmâ fi~tmig~rmo2
21. Opewe sglvsrrsìgm I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegmè m tv~i{shrmo ~efi~tmig~emàg} ,~egwo sglvsrr}- tsmàg~sr} ~ qixeps{à wxvyoxyvà peqt}2 ^egwo sglvsrr} miwx sfs{mà~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìgm II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegmè m tsh{»rre m~spegmè pyf {~qsgmsre m~spegmè2 Rmi qywm qmiâ ~egwoy sglvsrriks2
23. Opewe sglvsrrsìgm III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewmpermi s fevh~s rmwomq retmègmy ,tsrmòim 94 Zspx-2 ^egwo sglvsrr} rmi miwx sfs{mà~os{}2
24. Rmi ~efi~tmig~sr}2
25. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 94 qq2
26. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 56 qq2
27. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 609 qq2

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià gei wxei}gl s ìvihrg} {èow~i rò 5 q q2
29. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
30. Geisos {gi ~efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
31. Ri ~efi~tig~sr}2
32. ^efi~tig~sr} tv~ih wtehe eg} q ovs tp eq {sh}2
33. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow} qe r} q regl} irny 59Â2
34. ^efi~tig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}2
36. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvyq ir eq {sh}2
37. ^efi~tig~sr} tv~ih wr} q wxvyq ir eq {sh}2
38. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy x} qg~ews { iks ~eryv~ire2
39. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy hyksxv { eiks ~eryv~ire2
40. Yv~àh~ir i ri qsòi ~swxeg ts{ig~sri qexiv ei q xivq g~r i ~sy àg} q2
41. Y{eke0 v}~}os tsveòir e tvàhiq ioxv}g~r}q2
42. Ri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hi ì{ exie2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rix f lix lywzy {svhir kiwxstx2 rjsvq iiv f hi teexwi oi eyxsvxixir zssv hi ziv{ hivrk ivzer2
3. Zskirw fiteehi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{eĂgiivh ioxvgir xi {svhir geïnstalleerd.
4. lir fiwglehkhi zsihrkwoefi qek yxwyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sjiir kio{eĂ-giivh ioxvgir {svhir zivzerkir2
5. Osttiehh hi rixwterrrk ej ezsvirw q ix hi rwxeexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hiir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Io qexivee ziviwx wtigĂioi fiziwxkrkwiq irxir2 Wglvsizir ir tykkir kifvyoir hi ki-wglox ~r zssv lix qexivee {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qskio hex hi qiikiizivhi wglvsizir ir tykkir rix kiwglox ~r2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsrxegxtvsfiqir xi zivq hir2
9. Hi evqexyyv w yxwyxirh zssv hi rwxeexi frrir kiwglox2
10. Pglxevqexyyv rix kiwglox zssv hi rfsy{ r rsvqee srxzeq fevi sttivzeooir

11. Evqexyyv rix kiwglox zssv hi hvigxi rwxeexi st rsvqee srxzeq fevi sttivzeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixrk hirx lix ki{glx zer hi eqt xi hvekir2 Wxi lix wrsiv st hivkioi {~iej hex lix erkiv her hi oixrk w2
15. Yxwyxirh eqtir kifvyoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|qyq eerxe [exx rix sziwglvhx2
16. Hi eerkikizir qrqyq zikli hwejwxerh xywwir hi eqt ir lix zivglxi zssv{ivt eer lsy-hir2 Hi eqt oer fverh zivssv~eoir ew hi eerkikizir qrqyqejwxerh rix {svhx rekiijh2
17. ^ijfiwglivqirhi eqt2 Yxwyxirh eqtir kifvyoir hi zer hx w}qfss ~r zssv~ir2 Leskiirxeqtir {svhir ivk liix2 Leskiireqtir exir ejosiir ezsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zikli hwkew hirx srqhhio hssv viwivzisrhivhiir hi eer hi rsvqir zshsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pglxfvsr qixglx1iqxivirhi hshiw ,PIH- hi rix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rix hiqsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rix r {exiv srhivhsqtiir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stsw1 ir virkwqhhiir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir ew hi eqt rix eer keex2
21. Ioxvwgli zikli hwoewwi I ki{eevfsvkh hssv iir lssjhwsexi ir iir fiwglivqrkwkihiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ioxvwgli zikli hwoewwi II ki{eevfsvkh hssv iir lssjhwsexi ir iir hyffi wsexi sj iir ziwxivoxi wsexi2 Eevhrk rix rshk2
23. Ioxvwgli zikli hwoewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iiveki zsihrkwwterrrk ,ekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqrk2
25. Fiwglivqhxikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqhxikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqhxikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqhxikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqrk2
30. Wxsjzv2
31. Kiir fiwglivqrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi rhir hvyttiw zeirh srhiv iir Isio zer 59Â2
34. Spatdicht.
35. Tirwhglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhglx2
40. Evqexyyv rix kiwglox zssv fioihrk qix xlivqwgl wsivirhi qexivei r2
41. Stkiix0 ioxvsgyxikizeev2
42. Rix r hi glxfvsr omoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~xz ry xvifyi we Ăi evyrgex q tviyre gy kyrsy qireiv2 Tirxvy rjsvqex gy tvzvi e gsixevie egiwxsve xvifyi we gsrwyxex eyxsvxexi sge i2
3. Tsxzx yrsv rsvqi hi rwxeevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr iigxvger geĂgex2
4. Hege iwxi hixivsvex gefy iigxvg i|xivr xvifyi rsgyx hsev hi gexvi tvshygxs0 hwxvfyxsv wey hi yr iigxvger geĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivew wyrx rigiwevi eggiwsv wtigĂgi hi qsrxe2 Yxp~ex wyvyfyv tsxzxi tirxvy Ă|evie Ăigevy gsvt hi yqrex2 Gii rgywi tsx Ă ritsxzxi2
8. Wxverkix jsevxi fri wyvyfyv i tirxvy e izxe tvsfiqi hi gsrxegx2
9. Etevexy ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiŸi ¸r qsh rsvqe răeqefi2
10. Gsvtyv hi yqrex ehigzexi tirxvy rwxeevie hvigxe ti wytvejixi rsvqe răeqefi2
11. Gsvtyv hi yqrex gevi ry wyrx ehigzexi e rwxeevie hvigxe ti wytvejixi rsvqe răeqefi2
12. Gsvtyv hi yqrex gevi tsx Ă rwxeexi hsev e xezer2
13. Gsvt hi yqrex gevi tsexi Ă rwxeex hsev e tivixi2
14. Kviyxexie gsvty hi yqrex xvifyi we Ăi wywxryxe hi erx2 Vikexe gefy iigxvg ewxji rgex we Ăi qe yrk higex erxy2
15. Jsswx hsev figyv gy tyxivi qe qge wey ikee higex gie rhgexe2
16. Tewxvex0 rxvi fig w sfigxy yqrex0 hwxerxe qrqe hi wkyverxe rhgex2 Gsvty hi yqrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiex2 Jsswx hsev figyv qevgexi gy egiwx q fs2 Figyvi leskiri hizr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. r ge~yr gevi s wxgeehi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi rsgyxe q ihex jss-wrh hsev triwi hi wglq f gsrjsvq rsvqisv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi yqrex gy wkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvrhi wglq fex wkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura q ixege e eq t2 q teqerxevi sfkexsvi2
22. Gewe II hi wkyverxe iigxvge keverxexe hi ~sevi tvrg tee w hi hyfe ~sevi wey hi s ~sevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe e teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie e teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiex2
25. Tvsxiex q tsxze texvyrhiv gsvtyvsv wshi gy yr heqixvy qe qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiex q tsxze texvyrhiv gsvtyvsv wshi gy yr heqixvy qe qevi hi 56 q q2

27. Tvsxiex q tsxze texvyrhiv gsvtyvsv wshi gy yr heqixvy qe qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiex q tsxze texvyrhiv gsvtyvsv wshi gy yr heqixvy qe qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiex q tsxze texvyrhiv tvejyy2
30. Xsxe tvsxiex q tsxze texvyrhiv tvejyy2
31. Ry iwxi tvsxiex2
32. Tvsxigxi q tsxze gehiv zivgei hi tgexyv2
33. Tvsxigxi q tsxze eti gevi wi rgehvie~e exyrg gerh iwxi rgrex tere e qe|q 59Â2
34. Tvsxigxi q tsxze ts2
35. Tvsxigxi q tsxze wxvstv gy ete2
36. Tvsxigxi q tsxze ixyvsv gy ete2
37. Tvsxigxi q tsxze ixyvsv tyxivrgi hi ete2
38. Tvsxigxi q tsxze wgyjyrhev xiqtsvevi
39. Tvsxigxi q tsxze wgyjyrhev tviyrkxi2
40. Iglteqirxy ry iwxi ehigzex we Ăi egstivx gy qexive hi ~sevi xivqge2
41. Exir0 vwg hi iigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eŸ wywe yqrsewl2

BG - [illegible]

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59Â2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»te IR :4 9=<15 f~xsrw«k w~efz«r}soreo qikjiiΔ o²w~Ã²o2
2. E o²w~Ã²oix xsw e I«~xevx«w lyeh²o o¾~² hsfr2 ċvxe qexer x«w«ve zsrexos~»er o²vir rjsvq«g»x e lii} lex»w«ksor«2
3. R²I«r} wtig«w w~ef«}s~«w ²vxiq²fir e xiitx²wx zer}w~iviΔ w~eoi q fiwi oi iz²ki~xixr2
4. Le e oÃwΔ ioxvsqsw o«fi w²vÃ0 e~x e~srre o oi gwiv²xixr e k}«vx»ze e zw~srxieh»ze zek} w~eoo²t~ixx zer}w~iviΔzi2
5. Exiitx²w zek} f«vq}ir oevferxevx«w qBziix qikoi~h²wi iΔxx qrhk «veqxeerxwe e o²w~Ã²oix2
6. E o²w~Ã²orio zerreo rek}sr qikv²w~i2
7. Qrhir er}ek wtig«w v¾k~x²w xevxs~²osoex k²r}i2 Erreo e~ er}ekreo qikjiiΔ gwezevsoex ²w xtoix lew~r«sr0 eqi}li~ e o²w~Ã²oix v¾k~xir ofz«re2 E gws qekfer xe«lex»o riq jix²xirÃjiirio qik2
8. Etswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²w tvsf²q«o qikiΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fix²vfi xiitxliΔ o²w~Ã²o2
10. E o²w~Ã²o riq eoeqew «xe«fer k}À²osr} jiÃixioir x¾x²rΔ fi²tx²wi2
11. E o²w~Ã²o riq eoeqew rsvq«o¾Ãq²r}io o¾~¾xx k}À²osr} jiÃixiovi x¾x²rΔ w~ivi²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~iviIixΔ o²w~Ã²o2
13. Gweo jeve w~iviIixΔ o²w~Ã²o2
14. E «qtexiwx wÀ}«x e «rgreo oi zwir i2 Ėk} w~ef«}s~~e e~ ioxvsqsw o«filsww~«x0 lsk} e~ lsww~effik}ir e «rgr«2
15. Gweo e jiÃrxixixx xiiwxq²r}x riq qikleeh» «qt«oex lew~r«sr2
16. E «qte ²w e qikz«kxsxx x«vk} o¾~¾xx qrhk xevxwe fi e~ osrsr qikx¾x qrq«w f~xsrw«k x«zsw«ksx2 E «qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxe fi e qrq«w x«zsw«ksx2
17. ©rz²hΔ «qte2 Gweo i~~ie w~q f»yq qeix¾x «qt«oex lew~r«sr2 E lesk²r «qt«o virhozÃ q²x²ofir jiq iikihlixrio2 Gwivi iΔxx z«e qik0 qk oIBrio2
18. Le ik} f~xsrw«k Ãzik qik zer vitihzi zek} ix¾v¾xx0 e~x e~srre gwiv²r oi e w~ef«}s~«wreo qikjiiΔ gwivieoexv²w~io jilew~r««w«ze2
19. Riq gwiv²liΔ j²r}ofsgw«x» h»h«ooe ,PIH- i««xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivii w~²x e o²w~Ã²oix0 q ivx e h»h«o w~iqw²vÃ²wx sos~lexreo2 Ri q ivxwi z~fi2 Rihziw vsrkk}e xw~xwe0 oivÃi h»w~ivio ²w ivΔw xw~x»w~ivio lew~r«ex«x2
20. S zeh» f~xswx²ooe i««xsxx o²w~Ã²o2 Le e «qte riq k}yeh ji0 gwiv²i o e f~xswx²osx2
21. I Sw~x2 E~ ioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixi²w ²w e «qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hi²w- f~xswxe2 J¾hi²w o¾xii~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixi²w ²w ik} hyte w~kixi²w zek} qikivΔwxixx w~kixi²w f~xswxe2 J¾hi²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ioxvsqsw f~xsrw«ksx e virhozÃ eegwsr} jiw~Ãw²kB fix«t«w f~xswxe ,94 Zsx«eegwsr}eff-2 J¾hi²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²rek}sff «xq²vΔB w~«vh xiwxio filexs«w«ze w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²rek}sff «xq²vΔB w~«vh xiwxio filexs«w«ze w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²rek}sff «xq²vΔB w~«vh xiwxio filexs«w«ze w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²rek}sff «xq²vΔB w~«vh xiwxio filexs«w«ze w~iqfir z²hixx2
29. Tswe w~iqfir z²hixx2
30. Tswe w~iqfir xiiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔikiwir iwΔ z~gwittiooi w~iqfir xiiwir z²hixx2
33. Qe|qyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z~gwittiooi w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzi w~iqfir z²hixx2
35. Z~tivq ixxi w~iqfir z²hixx2
36. Z~wykeveooe w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z~wykeveooe w~iqfir z²hixx2
38. hikiriw qivx²wwi w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff hik xevx» qivx²wwi w~iqfir z²hixx2
40. W~kixiΔ er}ekke x¾x²rΔ fyvos«we riq eoeqew o²w~Ã²o2
41. Zk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²}i «jirr2
42. Xsw e j²r}jsw«wx v¾k~xir2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T wxvs shtsz h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxrq rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t wxvs riwq fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²ls qÁwxwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi ozhegi0 i xlife wi rjsvqszex y qwxrgl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tshi rÁoxivĹgl rsviq rwxeeg qyw tvsz«hÁx ozeĂoszerĹ ioxvo«I2
4. Tsoyh i zrÁk oefi tskos~ir0 zĹqÁry qĭĺi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozeĂos-zerĹ ioxvo«I2
5. Tlih rwxeeg rifs eosyosz stiveg ÀhvĺÍf} zĺh} shtsxi wYsz² retÁx2
6. T wxvs w ɔ«wxq0 oxiv² qslsy ~tĭwsfx tst«ir2
7. OeĺhĹ qexiv«z}ĺehyi wtig«r ytizĺEszeg t wyk irwz2 TsyĺxiKvsyf}e lqsĺhro} zlshr² tvs qexiv«o rÁqyĺ fyhsy t xizrÁr}2 X}0 oxiv² wsy wsyɔ«wx zĹvsfoy0 f} qsl} fĹx rizlshr²2
8. Hsfli yx«lrÁxi zkiglr} kvsyf}0 ef} wi wi z}zevsze tvsfĹ²qĭ t osrxeoxy2
9. T wxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rwxeesz«r tsy~i z rxiv²vy2
10. T wxvs rirzlshrĹ tvs qsrx«Íre fÁÍrÁ Is ez² tszvgl}2
11. T wxvs rizlshrĹ o t q² rwxeeg re fÁÍrÁ Is ez² tsgl}2
12. T wxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rwxeesz«r tsy~i re wxvst2
13. T wxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rwxeesz«r tsy~i re wÁry2
14. X le eqt} qyw fĹx tshtv«re lixÁ~iq2 Wi ´xi ioxvgoĹ oefi xeo0 ef} f}hi kriÍ lixÁ~2
15. TsyĺzixiTsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ ritizl}kyi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ Í«vszosy e swzÁxszerĹq t lihqÁxiq yhvĺyxi zĺh} qrq«r fi~tiɔrswxr z~h«irswx yzihirsy z osrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvĺire qrq«r z~h«irswx0 eqte qĭĺi ~tĭwsfx tsĺ«2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyĺzixiTsy~i Í«vszo} s~reɔir² xqxs w}qfsq2 Leskirsz² Í«vszo} wi zieqi ~el ze2 Tlih zĹqĂrsy tsɔoixi0 eĺ ~glehrsy2

18. Niwx Íi i fi~tiɔrswxr wos tvewo² rifs tskos~ir²0 i xlife ls soeqÍxÁ z}qÁrx0 t lzĹqÁrÁ tsyĺzixi zĹyɔrÁ r«lvehr hi} shtsz hefg rsvq«q2
19. WzÁxirĹ ~hvsw riz}qÁrxirĹq hshe q iqxyfgq wzÁxs ,PIH- Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsĺi hsh} qslsy tskosh x ~veo2 Ritsrsĺyxi hs zsh}2 ċwxÁxi rez lsirĹq lehviq fi~ wrĺgl lihhie t tvezoĭ2
20. T wxvs z}fezirĹ tswxosy2 Niwx Íi wi eqte rivs~wzx0 z}qÁĖxi tswxoy2
21. X he I ioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lezr ~spegĭ e sglverrĹq zshɔiq ,y~iqrĀr- t ltsirĹq oi oszsz² wxvyoxy i eqt}2 Y~iqrĀr tszrr²2
22. X he II ioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lezr ~spegĭ e hzsxsy rifs ~iwirsy ~spegĭ2 Riqyw qx y~iqrĀr2
23. X he III ioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«irq s zi qr ~o²q retÁx ,rÍkq riĺ 94 Zsx-2 Riqyw qx y~iqrĀr2
24. RiglvÁr2
25. Glv«rĀr tvsx tvsroryx tizrĹgl xÁiw s tvĭqĀvy zÁxkq riĺ 94 q q2
26. Glv«rĀr tvsx tvsroryx tizrĹgl xÁiw s tvĭqĀvy zÁxkq riĺ 56 q q2
27. Glv«rĀr tvsx tvsroryx tizrĹgl xÁiw s tvĭqĀvy zÁxkq riĺ 609 q q2
28. Glv«rĀr tvsx tvsroryx tizrĹgl xÁiw s tvĭqĀvy zÁxkq riĺ 5 q q2
29. Glv«rĀr tvsx zroryx tvegly2
30. EfwsyxrĀ glv«rĀr tvsx zroryx tvegly2
31. RiglvÁr2
32. Glv«rĀr tvsx wz² qy teh«r oetio zsh}2
33. Glv«rĀr tvsx teh«r zsh} w qe|q«rq wosriq 59à2
34. Glv«rĀr tvsx hikx2
35. Glv«rĀr tvsx wx oe g zshÁ2
36. Glv«rĀr tvsx xv}woe g zshÁ2
37. Glv«rĀr tvsx wrÁ xv}woe g zshÁ2
38. Glv«rĀr tvsx ov«xoshsf²qy tsrsĺir2
39. Glv«rĀr tvsx hsylshsf²qy tsrsĺir2
40. T wxvs rir zlshrĹ o xsqy0 ef} f}sfe ir xivqs~speɔrq qexiv«iq2
41. Ts~s0 rifi~tiɔ ~eweĺir ioxvgoĹq tvsyhiq2
42. Rih zixi wi t qs hs wzÁxir²ls ~hvsi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞe i y wo ehy w iyvs twoq wkyvrswrq wxerhevhq e IR :4 9=<152
2. Sze yviΞe wi ri wq i sh ekex ~eihrs w oyâr q sxtehsq2 Yzi~ tvoy tere xveĺxi rjsvqegi sh soe I ze wx2
3. Tviqe tvstwqe rwxeegy xvife sfezx ozeĂgver ioxvoev2
4. Eos i zer wo retsr oefi skxiâir0 wx qsve ~eqirx woyɔzs tvs~zsΞeɔ0 xvkszeg ozeĂg-ver ioxvoev2
5. Yzio woyɔxi wxvyrs retee ri tvi tsɔixoe rwxeegi f s osi zwxi shvĺeze e ts tvezre-re yviΞee2
6. Yvihe qe hisi osi qsky stiâ2
7. Wzeo qexive ~elxize wtigĂɔri hisi ~e qsrxeĺy stviqi2 Osvwxi zoi x te tvo ehri ~e qexive re os wy tvɔzkâir2 Hswxezir hisi qsky f ritvo ehr2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zoi oeos f wi ~fikes tvsfiq osrxeoxe2
9. YviΞe os wi qsĺi rwxeevex woyɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ã²o riq eoeqew «xe«fer k}À²osr} jiÃixioir x¾x²rΔ fi²tx²wi2
11. Stviqe ri tskshre ~e ~vezry ykvehry re rsvqeprs ~etemziq tszvreqe2
12. YviΞe os qsĺi f ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞe os qsĺi f ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiĺIre wzixoi qsve f tshvĺere ergiq2 Tshiwxi ioxvɔr oefi0 re reɔr he fyhi hy sh lanca.
15. Osvwxi woyɔzs Íevy i we zseĺsq ose ri ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. ~qiΞy Íevy i swz ix irsk sfioxe hvĺxi yzio q rqe ry wkyvry yhe irswx0 oes κxs i xs tvoe~ers re wg2 Eos wi q rqe re yhe irswx ri tsκxy i0 Íevy e qsĺi ~e~ex tsĺev2
17. Weqs~ekxre Íevy e2 Osvwxi weqs Íevy i s~reɔiri sz q ~reosq2 Leskiri Íevy i qsky f eos zvyâi2 Tvɔioe i he wi sl ehi tvi ~eqiri2
18. Eos i wkyvrswrs wxeos retyoryxs ve~f irs0 wxs qsve f shqel ~eqiri irs2 Osvwxi weqs vi~ivzri hisi osi wy ywoeΞir w tvstwqe2
19. ~zsv wzixswx we hshsq f iwoe gsq ,PIH- rwy ~eqir zi2 Riqsxi vewxezex tvs~zsh iv hshi qsky skxiixx sɔ2 Riqsxi yvere y zshy2 Sfvkxi zeĺrsq ovtsq ~fikeze i eoi hixivhĺirxi i otapala.
20. YviΞe qe swkyveɔ2 Eos wi Íevy ge ri te 0 ~eqir x swkyveɔ2
21. Wkyvrswre ioxvɔre oewe I ~ee qɔire i kezrsq ioxvɔrsq ~spegsq i hshexr q ~eκx r q zshɔiq ,y~iqirirq-wtsirsk re qixery wxvyoxyvy wzixoi2 Y~iqirirri sfezi~rs2
22. Wkyvrswre ioxvɔre oewe II ~ee qɔire i kezrsq ioxvɔrsq ~spegsq i hzswxvyosq tse oersq ~spegsq2 Y~iqirie ri ristlshrs2
23. Wkyvrswre ioxvɔre oewe III ~ee qɔire i retee riq r woq retsr qe ,rÍq sh 94 Zsx-2 Y~iqirie ri ristlshrs2
24. Ri ~ekxâir
25. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 94 q q2
26. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 56 q q2
27. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 609 q q2
28. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 5 q q2
29. ^ekxâir sh tvshsve tvekri2
30. Tsxtyrs ~ekxâir sh tvshsve tvekri2
31. Ri ~ekxâir
32. ^ekxâirs sh zivxoe rsk tehe oet zshi2
33. ^ekxâirs sh tehe zshi tsh qeow qe rq zivxoe rq rek fsq hs 59Â2
34. ^ekxâirs sh oki2
35. ^ekxâirs sh twoere zshi2

36. ^ekxâirs sh zshi y q e~y2
37. ^ekxâirs sh eo I zshi r I q e~sze2
38. ^ekxâirs osh tvzviqirsk yverere2
39. ^ekxâirs osh hy I yverere2
40. YviΞe ri tsksher tsovzery xstrwo q ~speg woq qexive sq2
41. Zk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²}i «jirr2
42. Xsw e j²r}jsw«wx v¾k~xir2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevils r¯s hizi wiv iq rehs y rxs gsq s |s yvfers rsvqe2 Teve e wye iq re±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw sgew teve rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshehehiw hi vigsle2
3. Gsqs rhgehs tsv ekyqew rsvqew iwtigĂgew0 e rwxee±¯s hizi wiv jixe tsv yq ixvgwxe uye Ăgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxyhs i|gywze q irxi tis jefvger xi0 tis vizirhihsv sy tsv yq ixvgwxe uye Ăgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexive i|ki ti±ew hi qsrxekiq iwtigĂgew2 Yx ~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexive esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigihew tshiq r¯s wiv h½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevils w» tshi wiv rwxeehs iq eq f irxi jiglehs2
10. Etevils r¯s etvstvehs teve s irgewxvi iq wytivjgiw rsvqeq irxi răeq«ziw2
11. Iwxi etevils r¯s ² h½ris teve e rwxee±¯s hvixe wsfvi wytivjgiw rsvqeq irxi răeq«ziw2
12. Iwxi etevils w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevils w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he -qtehe hizi wiv wytswxehs tie gswirxi2 Vikyev s gefs i²xvgs hi jsvqe uyi wire mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew -qtehew gsq yqe tsx´rgie uyi r¯s wytivi e tsx´rgie rhgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e -qtehe i s sf ixs yqrehs0 e hwx-rge q rqe hi wikyver±e rhgehe rs gsri2 E -qtehe tshi tvszsgev yq rg´rhs wi e hwx-rge q rqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yx ~ev etirew -qtehew rhgehew gsq iwxi wq fss2 Ew -qtehew hi lesk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxy 1ew0 iwtivev uyi iwjviq2
18. Wi yq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxxyhs q ihexeq irxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi yqrswe gsq hshsw iqwwsviw hi y~ ,PIH- r¯s wyfwxxyziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hshsw tshiq herĂgev sw sisw2 R¯s qivkylev iq «kye2 Pq tev gsq yq ters Àqhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevils iuyvtehs gsq jywzi2 Wi e -qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jywzi2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro-xi±¯s ,ke±¯s ¬xiwe- kehs ¬ iwxvyxyve qix«ge he -qtehe2 Pke±¯s ¬xiwe sfvkex»ve2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gewwi III hi Wikyver±e i²xvge keverxhe tie eq irxe±¯s gsq xirw¯s fe|wwqe ,rjivsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h-qixvs wytivsv e 94 q q2
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h-qixvs wytivsv e 56 q q2
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h-qixvs wytivsv e 609 q q2
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h-qixvs wytivsv e 5 q q2
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikhs xsxeqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive2
31. Não protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe zivxgehi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq rgre±¯s q«|qe hi 59à2
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikhs gsrxve tyziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikhs gsrxve exsw hi «kye2
37. Tvsxikhs gsrxve exsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s xiq tsv«ve2
39. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s tvsrkehe2
40. Etevils r¯s h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexive xivq ge q irxi wsperxi2
41. Atenção risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi yq rswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
5. Enne paigaldamist võtke kõik kaitsekilbid ja tahes hooldustegemist eemaldage seade vooluvõrgust.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüüpe, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivale pinnale, tuleb paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad väga kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või purunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on kõigendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (võimsem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Kaitse puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Tõkkilult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Kõige vaadake otse valgusallikasse

PZ ê BRO$ŠBEB INSXRUKGINEB

1. Iivгgi exfтwx Invstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵer nivgi rihvsowx fFx!~qiwxer rsvqHjerisw tтwnГxew exovпxyqsw2 Etwerqrпioskerew zinokerer пv пHjFh~ пrjsvqHgme zпxПHq пiwxHhПq weпwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsisxпiw y~ heГпiq rsvqexzziq0 пrwxerjHgme пv пHzirg ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
4. Kehвyq H0 пe пv fsпHxw HvПnew iрioxмwoew zehw0 xew пv пHrsqeпre xooer veГsxHпeq0 tHvhizПпeq zer ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
5. Tпvqw пrwxerjHgпew zer пifoHhe zi!he xilrпwoHw etostiw y~wHokerew0 пv zпirqПv пHexwрПh~ xoje spriegums.
6. Iivгgi пv ev heпHq0 oew zev vehкx ethikyqyw2
7. Oexпw qexivпHw tпi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgпew tпihivyqyw2 Ш~qerxsx wovFziw yr wпirew iroyvyw0 oew пv tпiqПvsx qexivпHjeq tпi oyve xпi xow tпiwxtvпrHx2 Xпi0 oew пv пioexyx0 zev fFx rпtiqПvsx2
8. PefпtпiwovfzПx zпwew wovFziw0 рer пr~zeпxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer пiokxiрtH2
10. Ĵпw!virkпr}w rixпroe!qsrxysx пqhikпyw tezпxкyw2
11. Iivгgi rez tпiqПvsxe xпikeпrwxerjHgпer y~ zпwqHq0 oew tevewx пv y~рiwqsпskew2
12. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi kvпiwxiq2
13. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi wпirew2
14. Peq tew wzew пv пHxyv кПhi2 Vikyiрx iрioxмfew zehy xHhH zпihH0 рer xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ш~qerxsx wtyjh~oxiw ev neyhy0 oew rez рiiHoe tev y~vHhoxs2
16. ZпirqПv wxevt wtyjh~oxi yr etkeпwqsxs tпiokqixy y~xyvПx qпrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew пv y~vHhoxw y~ rosrew2 Wtyjh~i zev r~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyq H0 пe rixпioпizПvsxw qпrqHjeпw exxHjyqw2
17. Wtyjh~oxi пv eyxs en~wevkHxe2 Ш~qerxsx xoer xHw wtyjh~oxiw0 oyvHq пv kxw wrq fsрw2 LeрskПre wtyj-

h~oxiw oiFwx rsx oewxew2 Tпvqw xs rsqeпrкerew0 y~kehпx0 oeqПv xHw exh~riwx2
18. Kehвyq H0 пe hvskcfew wxoрw пv пi tрww zer wetрww0 xew пv rioezПisxiw tHrsqeпre0 r~qerxsisx xoer rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeiew2
19. Kexwqew ezsxw ev kexwqy iqxПhskHq hпshПq ,PIH-0 oew rez rsqeпrHqew2 Rihiqsrx Пx пivgq0 ts hпshiw zev fsiHx egw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qпxvy hvHrпuy0 r~zevsxwiw rs wxtvпiq ккhyq-пiq yr qe~kHkerew jh~ioпiq2
20. Iivгgi пv etxosxe ev hvskcrHxHhy2 Kehвyq H0 пe jeqte rпihikew0 пv пHrsqeпre hvskcrHxHw2
21. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr er~wevh~cfew zehw ,пi~iqПпyqw-0 oew пv tпizirsxw tпi jeqtew qixHje wxvyoxFvew2 Iii~iqПпyqw пv sfрkHxw2
22. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr hyfyрxH r~sjHgme0 zer ew tewxtvrHxH r~sjHgme2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
23. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre tehizi tпi tsxп~iqe wtvпikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
24. Rez er~wevkHxe2
25. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 94 qq2
26. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 56 qq2
27. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 60⁄9 qq2
28. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 5 qq2
29. Iv er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
30. Iv tпrcfH er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
31. Rez er~wevkHxe2
32. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw tпriry zivxoHjs ovпkery2
33. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59à wрtyqy2
34. Iv er~wevkHxe tvix рixy2
35. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw kxeoexHq2
36. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoрHq2
37. Iv er~wevkHxe tvix wtПgрkHq Fhirw wxvFoрHq2
38. Iv er~wevkHxe tvix jeгgky пikviqhПkery2
39. Iv er~wevkHxe tvix рkwxsky пikviqhПkery2
40. Iivgi rez tпiqПvsxe0 рer xH xroxy tHvoрHxe ev xivqrwo пr~sjПisky qexivпHjy2
41. Exwevkre% Iрioxмsw wqFkxs tezsпyw2
42. RiÍFvYx xiwre пkzпiwsw keрxпq2

SK 1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. ^evehirni wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr2 rsvq} IR :4 9=<152
2. Xsxs ~evehirni we riwqni рozihszeY whsqszĹq shtehsq2 Irjsvq«gri s wt½wsfi ~fivy e рozih«gri Z«q tshe!À qniwxri Âveh}2
3. Tshje пioxsvĹgl tvihtiwsz qywf пrkxe]«gry z}osreY ozeрÂoszerĹ iрioxмro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eglo«fiрwqni z}qirnY рir zĹvsfge0 tvihe!ge eрifs ozeрÂoszerĹ iрioxмo«v2
5. Tvih ~eleirf!q пrkxe]«gri eрifs eo2 Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsпxi ret«eg{ ~hvsv2
6. ^evehirni sfwelyni wÀэewx0 oxsv2 q½ĺy t«рY2
7. OeĺhĹ qexivп«q z}ĺehyni ktigrÂgo2 twtizEszegri tvfwyxkirwxzs2 Tsyínxi wovyxo} e lqsĺhпro}0 zlshr2 tvi qexivп«q0 re oxsvĹ fyhÀ twtizrir2 2 Wovyxo} e lqsĺhпro} zs zĹfezi q½ĺy fjY rizlshr2 2
8. Yxe lrпxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihпkn tvsfn2 qsq z h½wnihoy osrxeoxy2
9. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry z пrxivn2 v2
10. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi ~efyhszerni qih~i tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
11. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi twe qy пrkxe]«gry re tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
12. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxvst2
13. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxiry2
14. Vi!e~ qywf}Y wglstr« yrniwY lqsxrswY wzrixhje2 Whi!szĹ o«fin rewxezxi xeo0 ef} fsnhlkf eos vi!e~2
15. TsyÍfzexi nfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyni yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qпrnq«qry fi~tiэrswxrÀz~hпe]irswY qih~i Íevszosy e swzinjrĹq sfnioxsq yzihirÂ re!osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qпrnq«qre z~hпe]irswi0 Íevszoe q½ĺi wt½wsfnY tsÍne2
17. knevszoe ws weqssglversy2 TsyÍfzexi jir Íevszo} s~reэir2 xĹqxs w}qfsjsq2 Leрsk2 rsz2 Íevszo} we zinqn~slvin2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glрehrÀ2
18. Eoni fi~tiэrswxr2 wojs tveworyx2 eрifs tskoshir2 0 qywf}Yпlri ´z}qirir2 2 TsyÍfzexi o xsqy jir xeo2 r«lvehr2 hnij}0 oxsv2 wÀ z wÀehi w tvihtwq2
19. WzixinrĹ ~hvsn w riz}qirnxinrsy0 wzixjs iqxynÂgsy hn»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfivexi0 tvixsĺi hn»h} qЅĺy tskoshnY Zeki so2 Ritsr«vexi hs zsh}2 exwxxi zninosy Z}lrnxi we vs~tÂk!ehi«q e wrĹq эwxegrq tvswxnihosq2
20. ^evehirni z}fezir2 xezrĹqn tswxoeq2 Eo we jeqte rih« ~etrÀ!0 z}qi!Exi xezrÀ tswxoy2
21. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e sgIverrĹq zshnosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsnirĹq oy oszsz2 qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirni ni tszirr2 2
22. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e hzsnxsy n~sjкgrsy eрifs ~swnrirsy n~sjкgrsy2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
23. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®!szĹq ret«erfq ,qirin eos 94 Zsрxsz-2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
24. Riglv«rir2 2
25. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 94 qq2
26. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 56 qq2
27. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 60⁄9 qq2
28. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 5 qq2
29. Glv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
30. Ètjrigiv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
31. Rigiv«rir2 2
32. Glv«rir2 tvih ~zwvĹq tehsnjzejnĹqHoрexiпq2
33. Glv«rir2 tvih tehe!Âgsy zshsy w qe!fq«r}q wojsrsq 59à2
34. Glv«rir2 tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir2 tvih wxnioe!Âgsy zshsy2
36. Glv«rir2 tvih tvÂhsq zsh}2
37. Glv«rir2 tvih wпrĹq tvÂhsq zsh}2
38. Glv«rir2 tvih hsэewrĹq tsrsvirfq2
39. Glv«rir2 tvih hjlswzeÂgnq tsrsvirfq2
40. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi tsov}xni xitijri r~sjeэrĹq qexivx«qsq2
41. Ts~sv0 vn~tos iрioxvgo2 ls ksoy2
42. Rits~ivexi we twe qs hs wzixijr2 ls ~hvsne2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q°»ooi fsxwoejjiw wsq ejqirhiрkx lywlsjhirirkwejjejh2 Irhlirx stfjwrirkiv sq hixw fsxwoejjiрwi lswhi jsoejiqjrhiklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hixyhzirhiki iр1oefiрiv fiwoehikix0 q° hixyhiрyooirhi yhwoiрxiw ejtvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wj° exth rixwtârhirkir jve0 jãv irwxeрexsr iрiv ir lzпoirwsq liрwx}ti zihрkilsjhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlziyx qexiveji ovâziv wtigrÂooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xn qexivejixi0 wsq hi woej fir}xxiw xn2 Hi qihjãjkirhi iv qyрkzw ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eji wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfjiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn ex fрzirhf}kkix t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn hvioxi irwxejexsr t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peqtirw zâkx woej yrhiwwãxxiwejoâhir2 Vikyj2v iрioefрix0 w° hix iv jârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsjh exth hir zпwxi wooivlihwejwxerh nosrixi0 qiqi q tâvir sk hix fijwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstanden ikke overholdes.
17. Wizfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiyooirhi tâvi0 wsq iv qâvoix qih hixxi w}qfs2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiji0 hivstj}hiv jswovijxivri2
19. P}woihi qihjwiqoxivirhi hishiv ,PIH- hivnooi oer yhwoijxiw2 Hiqsrx2v ejhvk tvshyoxix da dioderne kan forårsage blændskader. Må ikke nedsænkes i vand. Rengøres med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix qih wovirk2 Woijx wovirkir yh0 lzw tâvir nooi xârhiv2
21. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej hir tvnqâvi wsjivirk sk ej ir fiwo}xxirhi jihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rirkir q ih ir q ikix jez wtârhirk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Iooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 60⁄9 qq2
28. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
31. Iooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix qsh jshvix jehirhi zerhhv°fiv2
33. Fiwo}xxix qsh jehirhi zerh q ih ir qeowrqeрlâjhrirk t° 59à2
34. Fiwo}xxix qsh vikr2
35. Fiwo}xxix qsh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix qsh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix qsh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix qsh qihpivxhirk rihwârorirk2
39. Fiwo}xxix qsh jârkivizevirhi rihwârorirk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød!
42. Wxv nooi irh ijwo}hir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peqter ytfj}qpivhn iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<152
2. Den höjtampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhikIixivre j¾v nrjsvqexnsr sq fsvxwoejjrnrk2
3. Irрkx zпwe fiwx®qqipwiv q°wxi nrwxejexsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
4. Sq hir }xxvi ipoefiрr @v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xnрzivoevir0 ez °xivj¾ww®pevir iрpiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
5. Osttje exth jv°r wxv¾qqir nrrer nrwxejexsr iрiv r°ksrx}t ez yrhivl°pj yxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıstas pı½De som fıer med kan vara olıapliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tıık j¾v ex f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tıık j¾v hıviox ırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras på gen.
14. Lampans vikt måste hållas upp av kedjan. Justera elkabeln så att den hänger kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqıezwx°rh j¾v w®oivlix fil°ıew som anges på konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstånd inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırex ırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıpiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som överensstämmer med kraven i säkerhetsföreskrifterna.
19. Ljuskälla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersättas. Demontera inte produkten från hushållsvirke oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾v q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwq ihiı sgl wxevoe virk¾vırkwq ihiı2
20. Tvshyoxir ®v j¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®oxvrkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tål isolering. Jordanslutning behövs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexrxiveh ez wxv¾q xıpj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsx-2 Jordanslutning behövs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevl2
33. Hvsttwo}hheh zıh qe| 59å ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevl2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevl2
38. Wo}hheh qsx xıpj®ıpık rihw®rorırk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v ex ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk för elektrisk stöt2
42. Titta inte direkt in i ljuskällan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekex q ih sfıxeırı osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl ovelızrıl svkerıl ts~erıqexi kıihi reırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxizetevexe w wxverı ywtwsfıirike iıpioxvɔevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıpioxvɔrı oefiı tskoshszer0 reı ke ~eqirıe ı~oıyɔrs tvsı~zeleıig0 tssfıekɔirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıpioxvɔevl2
5. Tvih reqikɔerıi q eı oeovkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyɔxi iıpioxvɔrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍiıs zwsoi xi q tivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxizl2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhıp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvixi xiÍezi w wxosq2
9. Etevex ıi reqirıir pi ~e reqiwxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvıq ivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıq ivir ~e ritswihrs reqiwxizz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxvstrs reqiwxizl2
13. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxirwos reqiwxizl2
14. Xi Ís ıyɔı qsve tshtıvex zivke2 Rewxezxi retevejrı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ri tviwikeıs rezihiri zexri qsɔ2
16. Qih wıejos ır swzixıirıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe osre2 c i wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyɔ tsz~vsɔı tsÍevl2
17. Wıejoe ~ zkveırs ~ekɔxs2 Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ws s~reɔiri w xiq wıq fsjsq2 Leıskirwoi wıejoi wi qsɔrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsɔeoexi0 he wi sljehıs2
18. c i ıi ~ekɔxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvrxiq te ytsvefxi pi rehsq i-wxri hiı pi0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixjsfrı zıv ~ ri~eqirıxzıqı wzixjs frıqı ,PIH- hısheqı2 Ri ve~wxezıexi z~hiıoe0 wer zeq hıshi jelos tskoshyıiıs sɔ2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxxi ~ zıeÍrs ovts0 tvrxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwzrıl ɔwxı2
20. Etevex ~ zevszeıos2 c i wi ıyɔ ri tvÍki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sjegıs ır ~ekɔxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyɔ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~hzsırs ı~sjegıs eı ~ sıeɔirs ı~sjegıs2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih llll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekɔxir2
25. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevex ıi tstsırsqe ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekɔxir2
32. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zivxıoejrıq teherıiq zshrıl oetıjg2
33. Etevex ıi ~ekɔxir tvih teherıiq zshrıl oetıjg tsh osxsq reızio 59å2
34. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hiÍıiq2
35. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevex ıi ~ekɔxir tvih qsɔrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevex ıi ~ekɔxir tvih ovexosxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
39. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hsjksxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
40. Etevex rı tvıq ivir ~e tsovzerıi w xstjsxrs ı~sjegıwoıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıpioxvɔrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixxe iı wee l®zxx®® osxxejsywn®xxiir qyoere2 L®zxx® qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvxixxeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıxxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexxı ivıx}ıwn® oırrrıx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrıx}wqexivıeeıır wszıjxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivät [illegible]ole sopivia.
8. Kiristä aikki ruuvit kunnolla v[illegible]sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisätilaan.
10. Peıxi iı wszijy yttsewirrixxezeowı rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
11. Peıxi iı wszijy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinälle.
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. S[illegible]ohtoa siten, että se on ketjuun nähden pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxixxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qıırıqıix®w}}w2 Peqtty zsı eıliyxxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Lejskiirıeqtyx qyyxxyzex ivıx}ıwir oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rı ır®®lx}z®x irrir oyır ri zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixxeze z®pxx¾q®wxı o®}xx®q®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlähde vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). [illegible]uura tuotetta, sillä diodit voivat vahingoittaa silmiä [illegible]pota veteen. Puhdista kostealla liinalla v[illegible]uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyjeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyjeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsıxyw-0 ısoe sr ıpxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsıxywxe2
23. Luokka III S[illegible]arvallisuuden takaa pienoisjännite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}ryroiyxyqıwixe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}ryroiyxyqıwixe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıjxe2
33. Suojattu vedeltäkorkeintaan 15 [illegible]allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu v[illegible]aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowijxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristä[illegible]materiaalilla.
41. Varoitus, s[illegible]kun vaara.
42. [illegible]katso suoraan valonlähteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl